

Então os que temiam ao SENHOR falaram uns com os outros, e o SENHOR os ouviu e ouviu; assim, um livro de lembrança foi escrito diante Dele para aqueles que temem ao SENHOR e que meditam em Seu nome (Mal. 3:16).

Como, então, invocarão Aquele em quem não acreditaram? E como crerão Naquele de quem não ouviram? E como ouvirão sem um pregador? E como pregarão se não forem enviados? Como está escrito... (Rm 10:14-15a).

SUAS ANOTAÇÕES:

Como podemos servir comunidades linguísticas sem forma escrita ou com baixa alfabetização?

Gênesis 11:1 -9

Imagine um espectro com comunicação completamente oral de um lado e comunicação completamente escrita do outro lado.

Mais da METADE das línguas sem Escritura estão no lado da comunicação oral do espectro.

Estes são dois dos tipos de comunidades orais:

1. Aqueles que expressam informações culturais

importantes oralmente **e consideram que**

_____ **para sua comunidade**

2. Aqueles que, embora ainda não possuam

linguagem escrita padronizada, _____

comunicar informações culturais importantes na forma escrita.

Quem deve tomar a decisão sobre qual formato usar?

O que deve ser considerado ao tomar essa decisão?

Aqui estão as opções que a Wycliffe Associates oferece para o processo e formato de tradução:

Se houver um sistema de escrita:

- Traduza a Escritura por escrito para uma tradução escrita.
- Traduza a Escritura por escrito e faça uma gravação de áudio para uma tradução de áudio.

Se não houver um sistema de escrita comumente usado:

- Traduza a Escritura falando para produzir uma tradução oral. (Isso pode ser transcrito mais tarde para produzir uma tradução escrita.)

O que pode acontecer se a igreja não considerar as opções antes de iniciar a tradução?

SUAS ANOTAÇÕES: